

## Návrh

### Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva

uzavretá podľa § 65 a nasl. Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zmluva")

uzatvorená medzi:

**Spoločnosť:** Ústav pamäti národa  
**Sídlo:** Miletičova 19, P.O.BOX 29, 820 18 Bratislava 218  
**v zastúpení:** PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD., predseda Správnej rady Ústavu pamäti národa  
**IČO:** 37977997  
**DIČ:** 2021736365 (nie je platca DPH)  
**Bankové spojenie:** Prima banka, a. s.  
**IBAN:** SK32 5600 0000 0018 4908 5001  
(ďalej len ""ÚPN")

a

**Meno a priezvisko.** Dušan Tóth  
**Bydlisko:** , Toronto M2N 6Y6, Kanada  
**Narodený:**  
(ďalej len "Autor")

Autor a ÚPN spoločne aj ako "Zmluvné strany" a jednotlivito aj ako "Zmluvná strana"

### Preambula

1. Obsahom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiaca s vytvorením Diela bližšie špecifikovaného v cl. I tejto Zmluvy.
2. Táto zmluva sa uzatvára v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona. Touto zmluvou sa vymedzujú podmienky použitia Diela, ktoré autor poskytuje ÚPN.

### Článok 1 Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok autora vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoriť pre objednávateľa dokument o SKS s pracovným názvom: Nežili sme nadarmo (ďalej len „Dielo“).
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo podľa ods. 1 tohto Článku Zmluvy a odovzdať ho spôsobom, v podobe a forme podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
3. Dielo môže zahŕňať texty, dokumenty, vyhlásenia, fotografie, tabuľky a pod.
4. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo osobne a odovzdať ho ÚPN v termíne do 31. decembra 2019.
5. Autor zodpovedá za pôvodnosť vytvoreného a odovzdaného Diela. Autor vyhlasuje, že vyššie špecifikované Dielo je výsledkom jeho tvorivej duševnej činnosti, ku ktorej mu patria autorské práva a zaručuje sa, že Dielo nie je zaťažené právami tretích osôb. Zároveň vyhlasuje že použitím Diela podľa tejto Zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.

## **Článok 2**

### **Odmena**

Zmluvné strany sa dohodli, že dielo bude vytvorené bezodplatne. Autor udeľuje ÚPN súhlas na použitie diela podľa Článku 3 tejto Zmluvy bez nároku na autorskú odmenu, teda bezodplatne.

## **Článok 3**

### **Licencia**

1. Autor touto Zmluvou udeľuje ÚPN výhradnú Licenciu na použitie Diela, a to samostatne, v spojení alebo súbore s inými autorskými dielami, či v audiovizuálnom diele, akýmkoľvek spôsobom podľa ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona, najmä:
  - a) vydanie a šírenie Diela v náklade 500 kusov;
  - b) dotlač Diela,
  - c) distribúcia, propagácia a verejné rozširovanie (elektronickou a inou formou) Diela alebo jeho rozmnoženiny prostredníctvom ďalších subjektov,
  - d) zaradením Diela do databázy,
  - e) využitím Diela na nekomerčné propagačné účely ÚPN /napr. filmový festival/.
  - f) prevod vlastníckeho práva,
  - g) preklad Diela,
2. Autori udeľuje ÚPN výhradnú Licenciu bez územného a vecného obmedzenia. Autor si je vedomý, že nesmie bez súhlasu ÚPN použiť Dielo ani udeliť Licenciu podľa tejto Zmluvy žiadnej tretej osobe.
3. Autor je povinný zdržať sa použitia Diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú Licenciu. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná. Autor je oprávnený použiť Dielo len pre potreby zverejnenia informácie o jeho autorstve, vždy však spôsobom nepoškodzujúcim práva a oprávnené záujmy ÚPN.
4. ÚPN je oprávnené udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelenej Licencie, s ktorou Autor vyjadruje svoj súhlas. ÚPN je ďalej oprávnené postúpiť Licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím Autor vyjadruje svoj súhlas.
5. Autor udeľuje ÚPN Licenciu na dobu neurčitú.

## **Článok 4**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Autor sa zaväzuje:
  - a) zrealizovať Dielo riadne, včas, s dodržaním všetkých pravidiel stanovených touto Zmluvou a príslušnými právnymi predpismi, so všetkou náležitou odbornou starostlivosťou, a to v čase dohodnutom v tejto Zmluve,
  - b) že Dielo bude po odbornej stránke napĺňať účel, pre ktorý sa zhotovuje,
  - c) odovzdať Dielo v slovenskom jazyku na elektronicky neuzamknutom nosiči (CD) so špecifikáciou pre tlač spolu s vyhotovením v listinnej podobe a vo formáte word na adresu: Ústav pamäti národa, Miletičova 19, P.O.BOX 29, 820 18 Bratislava 218, Slovensko
  - d) na požiadanie ÚPN odstrániť v dohodnutej lehote nedostatky Diela,
  - e) v rámci svojich verejných vystúpení a iných verejných jednaní v súvislosti s činnosťou na základe tejto Zmluvy nevystupovať proti záujmom ÚPN,
  - f) bez zbytočného odkladu oznámiť ÚPN akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla ovplyvniť plnenie z tejto Zmluvy,
  - g) v lehote uvedenej vo výzve ÚPN uhradiť všetky náklady súvisiace s vydaním Diela (napr. tlač, polygrafické a knihárske spracovanie)
  - h) že okrem podmienok dohodnutých v tejto Zmluve budú rešpektovať ďalšie podmienky ÚPN, ktoré môžu priebežne vyplynúť v procese prípravy Diela.

2. Autor vyhlasuje, že Dielo je pôvodné.
3. Autor garantuje, že všetky exempláre Diela bez ohľadu na nosič majú identický obsah.
4. Autor zodpovedá aj za prípadné ako aj neúmyselné porušenie cudzích autorských práv.
5. Objednávateľ sa zaväzuje
  - a) poskytnúť autorovi potrebnú súčinnosť pri tvorbe Diela,
  - b) venovať 20 ks výtlačkov Diela Autorovi do 1 mesiaca od jeho vydania,
  - c) používať Dielo len dohodnutým spôsobom a na vymedzený účel.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť a vzájomne sa informovať o ďalších skutočnostiach potrebných pre plnenie ich záväzkov zo Zmluvy, oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy.

#### **Článok 5** **Ďalšie dojednania o vydaní diela**

1. ÚPN sa zaväzuje knižne vydať dielo v prípade, ak Autor vopred uhradí na účet ÚPN všetky náklady súvisiac s knižným vydaním Diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že formát, papier, vonkajšiu a vnútornú grafickú úpravu Diela si vzájomne odsúhlasia, pričom ÚPN bude prihliadať na ekonomické možnosti Autora.
3. Autor sa zaväzuje pred vydaním Diela vykonať na Diele autorskú korektúru. Nezávisle od autorskej korektúry môže Autor iné zmeny na Diele vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom ÚPN.

#### **Článok 5** **Splnenie diela**

1. Dielo sa považuje za splnené podpísaním schvaľovacieho protokolu.
2. V prípade ak má Dielo vady, je objednávateľ oprávnený dielo neprijat' a bezodkladne požiadať Autora o odstránenie vady Diela. Autor je povinný odstrániť vadu diela Ak Autor neodstráni vadu Diela podľa požiadaviek ÚPN alebo v lehote podľa bodu 2 tohto článku, je ÚPN oprávnené Dielo neprijat'. V takom prípade je ÚPN oprávnené požadovať od Autora náhradu škody, ak ÚPN vznikla. ÚPN si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
3. Ak má vyhotovené Dielo nedostatky, ÚPN je oprávnené odstúpiť od Zmluvy. Ak sú nedostatky odstrániteľné, ÚPN môže od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu ÚPN poskytlo.
4. Zmluvné strany môžu vypovedať Zmluvu na základe neplnenia povinnosti zo strany ÚPN alebo Autora, a to vo výpovednej lehote 30 dní, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane.
5. ÚPN je oprávnené Dielo neprijat' a odstúpiť od tejto Zmluvy:
  - a) po márnom uplynutí termínu dodania Diela,
  - b) ak Autor odmietne odstrániť opodstatnenú závalu Diela,
  - c) v prípade márneho uplynutia lehoty podľa bodu 2 tohto článku.

**Článok 6**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Autor berie na vedomie povinnosť ÚPN zverejniť túto zmluvu a svojím podpisom dáva súhlas na jej zverejnenie v plnom rozsahu.
3. Zmluvné vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ďalšími s predmetom zmluvy súvisiacimi platnými právnymi predpismi.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve sú platné len vo forme písomných dodatkov k Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán, ktoré sa stávajú jej nedeliteľnou súčasťou.
5. Táto Zmluva sa uzatvára po vzájomnej dohode Zmluvných strán, ktoré prehlasujú, že túto Zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej vôle a vážne, nekonali v omyle, nie sú si vedomí nátlaku, alebo iných nápadne nevýhodných podmienok, obsahu Zmluvy porozumeli a svojím podpisom potvrdzujú súhlas s podmienkami a záväzkami uvedenými v tejto Zmluve.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
7. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Autor a dve (2) vyhotovenia dostane ÚPN. Každé vyhotovenie má hodnotu originálu.

V Bratislave, dňa **07. 08. 2017**

V Bratislave, dňa *24. júla 2017*

za Ústav pamäti národa:

za Autor :

(podpísané)

.....  
PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD.  
predseda Správnej rady ÚPN

(podpísané)

.....